

与洋葱头共同感受团队协作的大智慧!

世界童话早认读

洋葱头 历险记

YANGCONGTOU
LIXIANJI

韩敏 改编



北方联合出版传媒(集团)股份有限公司
辽宁少年儿童出版社

世界童话早认读

洋葱头历险记

韩 敏 改编

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司
 辽宁少年儿童出版社
沈 阳

© 韩 敏 2015

图书在版编目 (CIP) 数据

洋葱头历险记/韩敏改编.—沈阳: 辽宁少年儿童出版社, 2015.1

(世界童话早认读)

ISBN 978-7-5315-6311-2

I. ①洋… II. ①韩… III. ①童话—意大利—现代

IV. ①I546.88

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第180265号

出版发行: 北方联合出版传媒 (集团) 股份有限公司

辽宁少年儿童出版社

出版人: 许科甲

地址: 沈阳市和平区十一纬路25号 邮编: 110003

发行 (销售) 部电话: 024-23284265 总编室电话: 024-23284269

E-mail: lnse@mail.lnpgc.com.cn

<http://www.lnse.com>

承印厂: 辽宁一诺广告印务有限公司

责任编辑: 陈 鸣

责任校对: 贺婷莉

封面设计: 陈 鸣 豪 美

版式设计: 豪 美

责任印制: 吕国刚

幅面尺寸: 185mm × 170mm

印 张: 4.5 字数: 41千字

附 件: 光盘一张

出版时间: 2015年1月第1版

印刷时间: 2015年1月第1次印刷

标准书号: ISBN 978-7-5315-6311-2

定 价: 14.80元 (附赠动画光盘一张)

版权所有 侵权必究

目 录

- 一 老洋葱踩了柠檬王一脚 / 4
- 二 洋葱头让番茄骑士第一次号啕大哭 / 12
- 三 恶狗被洋葱头制服 / 22
- 四 两位女伯爵的亲戚 / 28
- 五 柠檬兵抓走了村民 / 34
- 六 小樱桃有了新朋友 / 38
- 七 鼯鼠帮了大忙 / 44





八 番茄骑士穿袜子睡觉 / 50

九 密斯脱胡萝卜和他的警犬“一把抓” / 56

十 多亏了一个酒鬼，城堡被占领了 / 68

十一 密斯脱胡萝卜被任命为外国军事顾问 / 76

十二 洋葱头与爸爸相遇 / 86

十三 柠檬兵也要跟着逃走 / 92

十四 柠檬王逃走了 / 98

十五 番茄骑士第二次大哭 / 102

世界童话早认读

洋葱头历险记

韩 敏 改编

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司
 辽宁少年儿童出版社
沈 阳

目 录

- 一 老洋葱踩了柠檬王一脚 / 4
- 二 洋葱头让番茄骑士第一次号啕大哭 / 12
- 三 恶狗被洋葱头制服 / 22
- 四 两位女伯爵的亲戚 / 28
- 五 柠檬兵抓走了村民 / 34
- 六 小樱桃有了新朋友 / 38
- 七 鼯鼠帮了大忙 / 44





八 番茄骑士穿袜子睡觉 / 50

九 密斯脱胡萝卜和他的警犬“一把抓” / 56

十 多亏了一个酒鬼，城堡被占领了 / 68

十一 密斯脱胡萝卜被任命为外国军事顾问 / 76

十二 洋葱头与爸爸相遇 / 86

十三 柠檬兵也要跟着逃走 / 92

十四 柠檬王逃走了 / 98

十五 番茄骑士第二次大哭 / 102



yī lǎo yáng cōng cǎi le níng méng wáng yì jiǎo 一 老洋葱踩了柠檬王一脚

lǎo yáng cōng hé tā de ér zi yáng cōng tóu shēng huó zài
老洋葱和他的儿子洋葱头生活在
xiāng jiān de yì jiān pò pò làn làn de xiǎo bǎn fáng lǐ
乡间的一间破破烂烂的小板房里。

yì tiān zhè ge guó jiā de tǒng zhì zhě níng méng wáng yào dào
一天，这个国家的统治者柠檬王要到
zhè lǐ lái shì chá zhè yí xià tā de wén wǔ bǎi guān dōu zhāo
这里来视察。这一下，他的文武百官都着
le huāng yáng cōng wèi er huì chòng dào dà wáng de bí zi a
了慌：洋葱味儿会冲到大王的鼻子啊！

shì wèi zhǎng chū le gè zhǔ yì kě yǐ gěi zhè xiē qióng guǐ sǎ
侍卫长出了个主意：“可以给这些穷鬼洒
diǎn xiāng shuǐ er yú shì tā mǎ shàng pài le yí duì níng méng
点香水儿！”于是，他马上派了一队柠檬
bīng dào zhè pín mín qū lái gěi yǒu yáng cōng wèi er de rén dōu sǎ shàng
兵到这贫民区来，给有洋葱味儿的人都洒上
xiāng shuǐ er
香水儿。





níng méng wáng  dài zhe tā de dà xiǎo níng méng shì wèi bīng yào wǔ
柠檬王 带着他的大小柠檬侍卫兵耀武

yáng wēi de zǒu guò lái le
扬威地走过来了。

lǎo yáng cōng gēn yáng cōng tóu zhàn zài dì yī pái , bèi hòu miàn jǐ guò
老洋葱跟洋葱头站在第一排，被后面挤过

lái de rén tuī ya dǐng a lǎo yáng cōng shí zài zhī chēng bú zhù jiù jiào
来的人推呀顶啊，老洋葱实在支撑不住，就叫
qǐ lái le : “ tuì hòu ! dà jiā tuì hòu ! ”
起来了：“退后！大家退后！”

níng méng wáng yì tīng mǎ shàng shù qǐ ěr duo tā zǒu dào lǎo yáng
柠檬王一听，马上竖起耳朵。他走到老洋
cōng miàn qián , xiōng hěn de xùn chì tā nǐ wèi shén me lǎo hǎn tuì
葱面前，凶狠地训斥他：“你为什么老喊‘退
hòu tuì hòu wǒ zhè xiē zhōng xīn gēng gēng de lǎo bǎi xìng dōu kě wàng jiàn
后退后’？我这些忠心耿耿的老百姓都渴望见
dào wǒ suǒ yǐ pīn mìng yào jǐ dào qián bian lái nǐ duì zhè yì diǎn er dōu
到我，所以拼命要挤到前边来，你对这一点儿都
bù gāo xìng shì bú shì lǎo yáng cōng liǎn dōu xià qīng le
不高兴是不是？”老洋葱脸都吓青了。

zhè shí hou shì wèi zhǎng lì jí shuō qīn ài de lǎo bǎi
这时候，侍卫长立即说：“亲爱的老百





xìng guó wáng bì xià xiè xiè nǐ men biǎo xiàn chū lái de gēng gēng zhōng xīn hé
姓，国王陛下谢谢你们表现出来的耿耿忠心和你
nǐ men de rè qíng tuī sāng qǐng gèng yòng lì de tuī ba
你们的热情推搡。请更用力地推吧！”

lǎo yáng cōng nǎ lǐ dǐng de zhù hòu miàn de tuī sāng yí xià
老洋葱哪里顶得住后面的推搡，一下
zi zāi le gè gēn tóu wú yì zhōng jìng cǎi le níng méng wáng yì
子栽了个跟头，无意中竟踩了柠檬王一
jiǎo lì jí shí gè níng méng bīng cóng sì miàn bā fāng xiàng dǎo méi de lǎo
脚。立即，十个柠檬兵从四面八方倒霉的老
yáng cōng pū guò lái kuāng lāng yì shēng gěi tā dài shàng le shǒu kào kě
洋葱扑过来，哐啷一声给他戴上了手铐。可
lián de yáng cōng tóu yǎn kàn zhe bà ba bèi dài zǒu dà dī de lèi zhū
怜的洋葱头眼看着爸爸被带走，大滴的泪珠
zài yǎn kuàng lǐ dǎ zhuàn zhuàn
在眼眶里打转转。

lǎo yáng cōng bèi pàn chǔ wú qī tú xíng yáng cōng tóu qù tàn jiān
老洋葱被判处无期徒刑。洋葱头去探监
shí lǎo yáng cōng shuō kě lián de hái zǐ a gǎn jǐn lí kāi zhè
时，老洋葱说：“可怜的孩子啊，赶紧离开这
lǐ ba jiān lǎo běn yīng shì guān qiǎng dōng xī hé shā rén de huài dàn de
里吧，监牢本应是关抢东西和杀人的坏蛋的，



kě níng méng wáng zhèng hǎo xiāng fǎn qiáng dào shā rén fàn yǎng zài tā de gōng
可柠檬王正好相反：强盗杀人犯养在他的宫
tíng lǐ zhèng zhí de rén dào qù zuò lǎo
廷里，正直的人倒去坐牢。”

wǒ yào zuò gè zhèng zhí de rén yángcōng tóu shuō kě
“我要做个正直的人，”洋葱头说，“可
wǒ bù yuàn yì zuò lǎo
我不愿意坐牢。”

xiàn zài nǐ yǐ jīng zhǎng dà kě yǐ zhōu yóu shì jiè shēng huó
“现在你已经长大，可以周游世界。生活
néng jiāo huì nǐ xǔ duō shì qing nǐ yào zhēng dà yǎn jīng kàn jìn lì kàn
能教会你许多事情，你要睁大眼睛看，尽力看
tòu gè zhǒng gè yàng de huài rén hé piàn zi bà ba shuō
透各种各样的坏人和骗子。”爸爸说。

yángcōng tóu huí qù gēn jiā rén gào bié hòu jiù dài hǎo zì jǐ de
洋葱头回去跟家人告别后，就带好自己
xíng li shàng lù le tā lái dào yí gè xiǎo cūn zi kàn jiàn le yí gè
行李上路了。他来到一个小村子，看见了一个
xiàng gǒu wō yí yàng de xiǎo fáng zi lǐ miàn zhù zhe yí wèi hóng hú
像狗窝一样的小房子，里面住着一位红胡
zi lǎo rén
子老人。





二 洋葱头让番茄骑士第一次号啕大哭

zhè wèi hóng hú zi lǎo rén jiù shì nán guā yé ye  nán guā

lǎo dà ye de zhè jiān xiǎo fáng zi  hái shì tóu tiān wǎn shàng cái gài

chéng de wèi le gài zhè jiān xiǎo fáng zi tā měi nián dōu wèi zì jǐ zhè

zuò wèi lái de fáng zi mǎi yí kuài zhuān  xiàn zài tā yòng zǎn

hǎo de shí bā kuài zhuān gài hǎo le zhè zuò xiǎo fáng zi

nán guā yé ye dǎ suàn jìn wū tā zài mén kǒu pā xià lái chuǎn

zhe qì pá jìn qù kě pá jìn qù hòu bù dǐng chuān wū dǐng jiù zhàn bù

qǐ lái shēn zi tǎng bù zhí jiǎo yě méi dì er fàng nán guā yé ye xīn

xiǎng kàn lái wǒ zhǐ néng zuò zài zhè wū zi lì guò rì zi le

想：看来我只能坐在这屋子里过日子了。